



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. szeptember 20.
(OR. en)

12259/22

LIMITE

POLCOM 110
SERVICES 17
TELECOM 361
DATAPROTECT 250

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA határokon átívelő adatáramlásról szóló rendelkezéseknek az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodásba történő beillesztésére irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról

A TANÁCS (EU) 2022/... HATÁROZATA

(...)

**határokon átvitelő adatáramlásról szóló rendelkezéseknek
az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodásba történő beillesztésére
irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke
(4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (3) és (4) bekezdésével,
tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

- (1) Tárgyalásokat kell kezdeni határokon átívelő adatáramlásról szóló rendelkezéseknek az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodásba (a továbbiakban: a megállapodás)¹ történő beillesztése céljából.
- (2) A megállapodás 8.81. cikke értelmében a Feleknek felül kell vizsgálniuk a szabad adatáramlásról szóló rendelkezéseknek a megállapodásba történő beillesztésének szükségességét.
- (3) A megállapodás 22.1. cikkével létrehozott vegyes bizottság a 2022. március 25-i ülésén megvizsgálta, hogy az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerség szempontjából előnyös volna-e határokon átívelő adatáramlásról szóló rendelkezéseknek a megállapodásba történő beillesztése. Az említett vizsgálatra építve, az Unió és Japán képviselői a 2022. május 12-én megtartott 28. EU–Japán csúcstalálkozón kötelezettséget vállaltak arra, hogy fontolóra veszik az ilyen beillesztéséhez szükséges tárgyalások megkezdését.

¹ HL L 330., 2018.12.27., 3. o.

- (4) Az Unió és Japán között mély és dinamikus gazdasági kapcsolat áll fenn, és kölcsönös megfeleléségi megállapodásuk révén létrehozták a világ legnagyobb biztonságos személyesadat-továbbítási térségét. Japán az Unió legszorosabb stratégiai partnere az indiai–csendes-óceáni térségben, és a második legnagyobb kereskedelmi partnere Ázsiában.
- (5) Az Unió tárgyalásokat folytat határokon átívelő adatáramlásra vonatkozó horizontális szabályokról mind számos harmadik országgal folyó kétoldalú tárgyalások keretében, mind az elektronikus kereskedelemről a Kereskedelmi Világszervezeten belül folyó tárgyalások keretében. A megállapodás rendelkezéseinek összhangban kell lenniük az említett szabályokkal. Ezért helyénvaló határokon átívelő adatáramlásról szóló rendelkezéseknek a megállapodásba történő beillesztése a megállapodásnak a határokon átívelő adatáramlásra és a személyes adatok védelmére vonatkozó, a kereskedelmi tárgyalások keretében elfogadott horizontális szabályokkal való kohéziójának biztosítása érdekében.
- (6) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹ 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos 2022. augusztus 9-én véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

1. cikk

- (1) A Tanács felhatalmazza a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen Japánnal határokon átívelő adatáramlásról szóló rendelkezéseknek az Európai Unió és Japán közötti gazdasági partnerségi megállapodásba történő beillesztéséről.
- (2) A tárgyalásokat a Tanácsnak az e határozat függelékében foglalt tárgyalási irányelvei alapján kell lefolytatni.

2. cikk

A Tanács a Bizottságot jelöli ki az Unió főtárgyalójának.

3. cikk

A tárgyalásokat a Kereskedelempolitikai Bizottsággal (szakértők – szolgáltatások és beruházás) konzultálva kell lefolytatni.

4. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt ...,

*a Tanács részéről
az elnök*